

Procès-verbal d'une séance ordinaire du conseil de la Municipalité de L'Île-du-Grand-Calumet, tenue le 1 mai 2017 à 19H30 à laquelle étaient présents :

Le maire Pierre Fréchette, les conseillers (ère) Mme Colleen Griffin, Réjean Meilleur, Mario Tremblay et Richard LaSalle.

Absents : Jean-Louis Corriveau, Émilie LaSalle & Lisa Dagenais

MUNICIPALITÉ DE L'ÎLE-DU-GRAND-CALUMET

**SÉANCE DU CONSEIL 1 MAI 2017
SALLE MUNICIPALE 19H30**

ORDRE DU JOUR

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE / OPENING OF THE MEETING
2. MOT DU MAIRE / MAYOR'S WORD
 - A-REMERCIEMENTS – THANK YOU LISA : PIC 150 – AMÉNAGEMENT DES SALLES DE BAIN À LA SALLE MUNICIPALE / OUTFITTING OF WASHROOMS AT THE MUNICIPAL HALL
 - B-TOUR CYCLISTE DE L'ILE 7 OCTOBRE / ISLAND TOUR BIKE OCTOBER 7
 - C- MRC (PICANOC; BANQUE LAURENTIENNE; COMPOSTAGE/COMPOSTING)
 - D- TRAVAUX CHEMINS DES OUTAOUAIS – MTQ / ROAD WORK CHEMIN DES OUTAOUAIS - MTQ
 - E- UTILISATION DE LA SALLE MUNICIPALE (CONTRAT- BRIS MATÉRIEL) / USE OF THE MUNICIPAL HALL (CONTRACT-DAMAGE TO PROPERTY)
 - F- BILAN FINANCIER 2016 / 2016 FINANCIAL STATEMENT
 - G- INONDATION CHEMIN ALGONQUIN / FLOODING ALGONQUIN ROAD
3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA
4. PROCÈS-VERBAL DU 3 AVRIL À ÊTRE ADOPTÉ LE 15 MAI / MINUTES OF THE APRIL 3 MEETING TO BE ADOPTED ON MAY 15
5. RAPPORT DE L'INSPECTEUR / INSPECTOR'S REPORT

6. COMPTES À PAYER AU 2 MAI 2017 / ACCOUNTS PAYABLE MAY 2, 2017
7. REVENUS ET DÉPENSES DU MOIS D'AVRIL 2017 / REVENUES & EXPENSES, APRIL 2017
8. SUIVI DU DOSSIER ARRÉRAGES DE TAXES- RPGL / FOLLOW-UP TAX ARREARS - RPGL
9. SQ – PRIORITÉS 2017 / SQ - 2017 PRIORITIES
10. RÉOLUTION EMPLACEMENT DU GAZÉBO (ASSURABILITÉ, ACCESSIBILITÉ ET DATE DES TRAVAUX) / RESOLUTION GAZEBO LOCATION (INSURABILITY, ACCESSIBILITY AND DATE FOR THE BEGINNING OF THE WORK)
11. RÉOLUTION FINALE - ILOTS DÉSTRUCTURÉS / FINAL RESOLUTION - DESTRUCTURED LAND
12. RÉOLUTION - EFFECTIVES LE 1 JUIN 2017 : CINQ (5) DESCRIPTIONS DE POSTES ET CONTRATS DE TRAVAIL (1- CONTREMAÎTRE/OUVRIER; 2 – MANOEUVRE ; 3- PRÉPOSÉ AU CENTRE DE TRANSFERT ET À LA STATION DE POMPAGE; 4-INSPECTEUR MUNICIPAL; 5-BIBLIOTHÉCAIRE) / RESOLUTION - EFFECTIVE JUNE 1, 2017 – 5 JOB DESCRIPTIONS AND WORK CONTRACTS (1-FOREMAN/WORKER; 2-LABOURER; 3-TRANSFER CENTRE AND PUMP HOUSE ATTENDANT; 4-MUNICIPAL INSPECTOR; 5-LIBRARIAN)
13. RÉOLUTION – ADOPTER ET AFFICHER L'AVIS DE CONCOURS POUR LE POSTE CONTREMAITRE/OUVRIER / RESOLUTION – ADOPT AND POST THE COMPETITION POSTER FOR THE FOREMAN/WORKER POSITION.
14. RÉOLUTION –ADOPTER LA RÉAFFECTATION VOLONTAIRE DE RAYMOND LEMAIRE POUR RAISON D'ACCOMODEMENT PRENANT EFFET LE 1 JUIN DANS LE POSTE DE MANOEUVRE / RESOLUTION TO ADOPT RAYMOND LEMAIRE'S VOLUNTARY REASSIGNMENT FOR ACCOMODATION PURPOSES IN POSITION OF LABOURER EFFECTIVE JUNE 1ST
15. RÉOLUTION – ADOPTER QUE LA RÉVISION ANNUELLE DES SALAIRES SOIT FAITE POUR TOUS LES TITULAIRES DE POSTES DE LA MUNICIPALITÉ (AINSI QUE CELUI DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE, DU MAIRE ET DES ÉLUS MUNICIPAUX) LE 1 JANVIER DE CHAQUE ANNÉE SELON LE TAUX D'INFLATION QUI SERA EN VIGUER À CETTE DATE. LE CONSEIL SE RÉSERVE LE DROIT DANS SES DISCUSSIONS PRÉPARATOIRES ANNUELLES DU BUDGET TOUTE AUTRE AJUSTEMENT SALARIAL QUE LE CONSEIL JUGERA À PROPOS./ RESOLUTION – TO

ADOPT THAT THE ANNUAL WAGES REVIEW FOR ALL MUNICIPAL POSITIONS (INCLUDING THE DIRECTOR GENERAL, THE MAYOR AND ELECTED MUNICIPAL COUNCIL MEMBERS) BE EFFECTIVE JANUARY 1ST OF EACH YEAR ACCORDING TO THE INFLATION RATE WHICH WILL BE IN FORCE ON THIS DATE. THE COUNCIL RESERVES THE RIGHT DURING ITS ANNUAL PREPARATORY DISCUSSIONS FOR THE BUDGET TO MAKE THE NECESSARY SALARY ADJUSTMENTS AS DEEMED NECESSARY

16. RÉSOLUTION- ADOPTER UN AJUSTEMENT RÉTROACTIF DE SALAIRE DE BASE DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL A 19\$ DE L'HEURE EN PLUS DE L'INDEXATION DU TAUX D'INFLATION EN VIGUEUR 1 JANVIER 2017/
RESOLUTION- ADOPT A RETROACTIVE BASE SALARY ADJUSTMENT FOR THE MUNICIPAL INSPECTOR AT 19\$ AN HOUR IN ADDITION TO THE INFLATION RATE AS OF JANUARY 1 2017
17. RÉSOLUTION – ADOPTER UN ENCAISSEMENT (PAY OUT) AU 1 JUIN 2017 DES HEURES SUPPLÉMENTAIRE ACCUMULÉES JUSQU'À CETTE DATE PAR LES 2 SALARIÉS TRAVAUX PUBLICS AU TAUX ACCUMULÉ ET AU SALAIRE VALIDE AU 1 JUIN ./ RESOLUTION- ADOPT A PAY OUT AS OF JUNE 1 FOR ALL OVERTIME ACCUMULATED UP UNTIL THAT DATE BY THE TWO PUBLIC WORKS EMPLOYEES AT THE RATE IT WAS ACCUMULATED AND THE SALARY EFFECTIVE JUNE 1ST
18. RÉSOLUTION – ADOPTER LE PARTAGE DES COÛTS SUR UNE BASE DE MOITIÉ SALARIÉ/ EMPLOYEUR DES COÛTS MENSUELS TEL QU'INDIQUÉ DANS LA PROPOSITION D'ASSURANCE COLLECTIVE PRÉPARÉE PAR LA FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS (FQM) POUR LES SALARIÉS QUI SONT AVEC LA MUNICIPALITÉ DEPUIS PLUS D'UN AN / RESOLUTION – ADOPT THE COST SHARING ON A HALF- AND HALF WORKER/EMPLOYER RATIO ON THE MONTHLY COSTS OF THE COLLECTIVE INSURANCE PROPOSAL PREPARED BY THE QUEBEC FEDERATION OF MUNICIPALITY (FQM) FOR EMPLOYEES WHO ARE WITH THE MUNICIPALITY FOR MORE THAN ONE YEAR
19. RÉSOLUTION – POUR S'INSCRIRE AUX PROGRAMME DES REDEVANCES POUR L'ÉLIMINATION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES/ RESOLUTION – TO SUBSCRIBE TO THE ROYALTIES FOR THE ELIMINATION OF RESIDUEL WASTE
20. RÉSOLUTION –M.R.C. – INSTALLATION/AMÉLIORATION DU RÉSEAU DE LA FIBRE OPTIQUE / RESOLUTION -M.R.C. – INSTALLATION/UPGRADING OF THE FIBER OPTIC RÉSEAU

21. RÉOLUTION- LETTRE D'APPUI DE LA MUNICIPALITÉ FAVORISANT LA RÉALISATION D'UN PROGRAMME D'ACQUISITION DE CONNAISSANCES GÉOSCIENTIFIQUES/ RESOLUTION-LETTER OF SUPPORT FROM THE MUNICIPALITY FOR THE REALIZATION OF A GEOSCIENTIFIC KNOWLEDGE STUDY.
22. RÉOLUTION - DEMANDE DE PERMIS DE RÉUNION- CLUB ÂGE D'OR, 14 JUIN/ RESOLUTION –REQUEST FOR MEETING PERMIT FOR THE GOLDEN AGE CLUB, JUNE 14
23. DEMANDES DES CONTRIBUABLES / CONSTITUENT' REQUEST
24. DISCUSSIONS DES CONSEILLERS / COUNCILLORS' DISCUSSIONS
25. VARIA
26. LEVÉE DE LA SÉANCE / ADJOURNMENT

079-2017	OUVERTURE DE LA SÉANCE	Proposé par Richard LaSalle Appuyé par Réjean Meilleur Que cette séance soit ouverte à 19h30. Adoptée
-----------------	-------------------------------	--

2. MOT DU MAIRE :

- A. Remerciements :
- B. Tour Cycliste
- C. MRC (Picanoc, Banque Laurentienne, Compostage)
- D. Travaux Chemin des Outaouais – MTQ
- E. Utilisation de la Salle Municipale
- F. Bilan Financier 2016
- G. Inondation Chemin Algonquin

080-2017	ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR	Proposé par Colleen Griffin Appuyé par Réjean Meilleur d'adopter l'ordre du jour tel que présenté avec Varia ouvert. Adoptée
-----------------	------------------------------------	---

081-2017	PROCÈS-VERBAL DU 3 AVRIL À ÊTRE ADOPTÉ LE 15 MAI 2017	Proposé par Colleen Griffin Appuyé par Richard LaSalle que le procès-verbal de la séance du 3 avril sera présenté à la séance extraordinaire du 15 mai 2017. Adoptée
-----------------	--	---

082-2017	COMPTES À PAYER AU 2 MAI 2017 – REVENUS ET DÉPENSES DU MOIS D'AVRIL	Proposé par Réjean Meilleur Appuyé par Mario Tremblay que les comptes à payer et les revenus et dépenses (tel qu'expliqué par M. le Maire confirmant le solde en banque). Adoptée
-----------------	--	--

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

8. SUIVI DU DOSSIER D'ARRÉRAGES DE TAXES – RPGL

9. SQ – PRIORITÉS 2017

10. EMPLACEMENT DU GAZEBO : Sujet sera rapporté à la séance extraordinaire du 15 mai 2017.

083-2017	RÉSOLUTION FINALE – ILOTS DÉSTRUCTURÉS	Proposé par Mario Tremblay Appuyé par Colleen Griffin d'adopter le règlement afin de procéder au processus
-----------------	---	---

		de modification du plan d'urbanisme. Adoptée
084-2017	CINQ DESCRIPTIONS DE POSTES ET CONTRATS DE TRAVAIL - EFFECTIF LE 01 JUIN 2017	Proposé par Colleen Griffin Appuyé par Mario Tremblay d'accepter les 5 postes et contrats de travail (1- Contremaître-travailleur, 2-Manœuvre, 3- Préposé au Centre de Transfert et à la Station de Pompage, 4-Inspecteur Municipal & 5-Bibliothécaire. Adoptée
085-2017	ADOPTER ET AFFICHER L'AVIS DE CONCOURS POUR LE POSTE DE CONTREMAÎTRE-TRAVAILLEUR	Proposé par Richard LaSalle Appuyé par Réjean Meilleur d'adopter et de procéder au concours pour le poste de contremaître-travailleur. Adoptée
086-2017	ADOPTER LA RÉAFFECTATION VOLONTAIRE DE RAYMOND LEMAIRE – EFFECTIF LE 1 JUIN 2017	Proposé par Mario Tremblay Appuyé par Colleen Griffin d'adopter la réaffectation volontaire de Raymond Lemaire effectif pour raison d'accommodement le 1 juin 2017. Adoptée
087-2017	LA RÉVISION ANNUELLE DES SALAIRE SOIT FAIRE POUR TOUS LES TITULAIRES.	Proposé par Richard LaSalle Appuyé par Colleen Griffin que la révision annuelle des salaires soit faire pour tous les titulaires des postes de la municipalité (ainsi que celui de la directrice générale, du maire et des élus (es) municipaux qui sera le 1 janvier de chaque année selon le taux d'inflation qui sera en vigueur à cette date. Le conseil se réserve le droit dans ses discussions préparatoires annuelles du budget, tout autre ajustement salarial que le conseil jugera à propos. Adoptée
088-2017	ADOPTER UN AJUSTEMENT RÉTROACTIF DE SALAIRE DE BASE DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL	Proposé par Richard LaSalle Appuyé par Colleen Griffin d'adopter l'ajustement rétroactif de salaire de base de l'inspecteur municipal à 19.00\$/hre en plus de l'indexation du taux d'inflation en vigueur le 1 janvier 2017. L'inspecteur travaille maintenant 3 jours/semaine jusqu'à octobre. En octobre les heures seront révisées pour la saison hivernale. Adoptée

089-2017	ADOPTER UN ENCAISSEMENT (PAY OUT) AU 1 JUIN 2017 DES HEURES SUPPLÉMENTAIRES ACCUMULÉES JUSQU'À CETTE DATE PAR LES 2 SALARIÉS DES TRAVAUX PUBLICS	Proposé par Réjean Meilleur Appuyé par Colleen Griffin qu'un encaissement (pay-out) au 1 juin 2017 des heures supplémentaires accumulées jusqu'à cette date par les 2 salariés des travaux publics au taux accumulé et au salaire valide du 1 juin 2017. Adoptée
----------	---	---

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

090-2017	ADOPTER LE PARTAGE DES COÛTS SUR UNE BASE DE MOITIÉ SALAIRE / EMPLOYEUR DES COÛTS MENSUEL TEL QU'INDIQUÉ DANS LA PROPOSITION D'ASSURANCE COLLECTIVE - FQM	Proposé par Colleen Griffin Appuyé par Richard LaSalle d'adopter le partage des coûts sur une base de moitié salarié / employeur des coûts mensuels tel qu'indiqué dans la proposition d'assurance collective préparée par le Fédération Québécoise des Municipalités pour les salariés (es) qui sont avec la municipalité depuis plus d'un an. M. Meilleur n'est pas d'accord. Adoptée
----------	--	---

Je, Lisa Dagenais, directrice générale, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits suffisants dans le compte général de la municipalité pour acquitter les présentes et émet les certificats de crédits nécessaires.

091-2017	INSCRIPTION AUX PROGRAMMES DE REDEVANCES POUR L'ÉLIMINATION DES MATIÈRES RÉSIDUELLES.	Considérant que le gouvernement a adopté le Règlement sur les redevances exigibles pour l'élimination de matières résiduelles par le décret 340-2006, publié le 24 mai 2006 dans la Gazette officielle du Québec et qu'aux termes de ce règlement, une redevance est exigée pour chaque tonne métrique de matières résiduelles éliminées dans un lieu visé par le règlement; Considérant que les municipalités doivent payer, directement ou indirectement, les redevances exigibles pour l'élimination des matières résiduelles afin de pouvoir être admissibles au programme de subventions; Considérant qu'en vertu de l'Entente concernant la mise en œuvre de la redistribution sous forme de subventions des redevances perçues en application du Règlement sur les redevances exigibles pour l'élimination de matières résiduelles conclue en 2006 entre le ministre du Développement durable, de
----------	--	--

l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, la Fédération québécoise des municipalités locales et régionales et l'Union des municipalités du Québec, le ministre s'est engagé à redistribuer aux municipalités admissibles 85 % des redevances perçues annuellement en application de ce règlement;

Considérant que cette subvention contribuera au financement des activités municipales visant la mise en œuvre du Plan de gestion des matières résiduelles couvrant son territoire (PGMR);

Considérant que la municipalité est couverte par le PGMR de la MRC de Pontiac en vigueur depuis décembre 2016

;

Considérant que la municipalité a la responsabilité de la mise en œuvre du PGMR de la MRC de Pontiac ;

Considérant que, pour obtenir cette subvention, la municipalité admissible doit s'inscrire au programme et qu'à cet effet, une résolution est demandée.

POUR CES MOTIFS,

Il est proposé par Mario Tremblay appuyé par Colleen Griffin et résolu ce qui suit, à savoir que la municipalité admissible :

- o demande d'être inscrite au Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles;
- o s'engage à respecter les éléments de reddition de compte prévue au Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles;
- o autorise le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques et RECYC-QUÉBEC à échanger des informations qu'ils détiennent en provenance de la municipalité ou relatives à la municipalité à l'égard du règlement, du programme, du Régime de compensation pour la collecte sélective des matières recyclables de même qu'à la gestion municipale des matières résiduelles;

- o autorise le (titre de la personne) ou le (titre de la personne), en son absence, à transmettre au ministère du Développement durable, de

		l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques toute information requise à l'inscription, au respect et au bon fonctionnement du programme. Adoptée
092-2017	MRC - INSTALLATION / AMÉLIORATION DU RÉSEAU DE LA FIBRE OPTIQUE	Proposé par Richard LaSalle Appuyé par Mario Tremblay que la MRC procède aux démarches afin de faire l'installation / l'amélioration du réseau de la fibre optique. Adoptée
093-2017	LETTRE D'APPUI DE LA MUNICIPALITÉ FAVORISANT LA RÉALISATION D'UN PROGRAMME D'ACQUISITION DE CONNAISSANCES GÉOSCIENTIFIQUES	Proposé par Réjean Meilleur Appuyé par Mario Tremblay que cette municipalité appuie la réalisation d'un programme d'acquisition de connaissances géo scientifiques. Adoptée
094-2017	DEMANDE DE PERMIS – CLUB D'ÂGE D'OR MRG MARTEL	Proposé par Colleen Griffin Secondé par Réjean Meilleur que le Club D'Âge d'Or Mgr Martel tiendra un Souper de Fin d'Activités le 14 juin qui se tiendra à la Salle Municipale au 8 Montée Mgr Martel. Adoptée
095-2017	RETENIR LES SERVICES DE WSP POUR ÉVALUER 1.2 KM DU CHEMIN DE LA BAIE POUR VALIDER LA CONFORMITÉ ET LE TRANSFERT À LA MUNICIPALITE.	Proposé par Richard LaSalle Appuyé par Réjean Meilleur Que Mme Rhoda Williams paie les frais d'ingénieurs pour valider la conformité 1.2km du Chemin de la Baie afin de procéder au transfert à la Municipalité. Adoptée

23. DEMANDES DES CONTRIBUABLES : Rien de la population

24. DISCUSSIONS DES CONSEILLERS :

Richard LaSalle

- Non – Texter,
- Avis public pour le dépôt de la litière, « *Je suis vert(e) pour mon Île* »
- Pneus avec jantes – est-ce qu'il y aurait des frais et où devons-nous les apporter?
- Bonbonne de propane 20lbs – Levac
- Ryan Benoît – Calvette sur le Chemin de M. Scott

Réjean Meilleur

- Réparations au Chemin Algonquin – très bien, contribuable satisfait;

- Ponceaux sont à vérifier;
- Accotements à faire;
- Pompiers : Bunker / SCBA
- Borne sèche – Chemin Tancredia : Arpenter, Clôture, Remblayage & drainage;
- Calumet Mines : Validation à venir. L'information sera disponible sur le site Web. Un avis public sera aussi publié.

Mario Tremblay

- Nil

Colleen Griffin

- Bibliothèque : il y aura une rencontre demain;
- Obtenir des soumissions pour faire peindre la bibliothèque

096-2017	LEVÉE DE LA SÉANCE	Proposé par Colleen Griffin Appuyé par Réjean Meilleur que cette séance soit levée à 21h30. Adoptée
-----------------	---------------------------	---

Pierre Fréchette, maire

Lisa Dagenais, Directrice Générale